

Zeitschrift: L'Hôtâ
Herausgeber: Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien
Band: 1 (1977)

Artikel: L'hôtâ
Autor: Brahier, Gaston
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1064189>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'hôtâ, po brâment de dgens, ç'ât lai mâjon dés poirents
voû lo Bon Dûe é v'lu qu'an y v'nieuche â monde.
Ç'ât l'grand-père, lai grand'mère, qu'êtînt li bîn d'vaint nos
ét que vétçhînt d'aivô bîn moins d'airdgent qu'adjed'heû.
Ç'ât tos lés véyes poirents que péssènnent yot'vie dains çte
meinme d'moéraince...

Poétchaint, l'hôtâ, ç'ât bîn pus que çoli, po çtu qu'en é
enque un...

Ç'ât lés murats épâs c'ment an lés f'saît dains l'temps ét
lés égraîes de piere que moinnant â d'vaint l'heus.

Ç'ât lai grôsse taïchatte ét lés farrements poiçaints que
gairnéchant lai pouëtche voû an bousse lo breuye.

Ç'ât lo poiye étchâdè voû rouffe lo foinna.

Ç'ât lai tâle en nuchie, lo garde-robe souèrnè ét lai c'môde
en ç'léjie.

Ç'ât lés boïnnes lôvrées qu'an péssait en tchaintaint.

Ç'ât lés fôles d'lai grand-mère ét les louènes di grand-père.

Ç'ât lai f'latte que virait çte tainte que f'saît son flè.

Ç'ât lés çhains qu'an prenait po écoure lo biè.

Ç'ât lo dyenie tot piein de répraindges rébiées, que rérchâ-
dant lo tiûere aich'tôt qu'an lés détçhevre...

Mains, l'hôtâ, ç'ât âchi l'étâle, lo tchairi, lai piere è entchai-
piaie.

Ç'ât lo bairé, lai graindge, lo tchéfâ voû nos djûins lés
djûedis lai vâprée.

Ç'ât l'hôtçhuâ voû lo tchîn aïbaiyaît dains lai nèût.

Et peus, ç'ât lo tçhvè que dépèsse lo toit ét dâs laivoû lai
f'miere paît s'piedre dains lo ciel...

Ç'ât chutôt en l'hôtâ qu'an se retrove tus, lés véyes tot
c'ment lés djûenes, dains lai djoûe dés b'niessons... dains
lés pûeres de lai Tôssaint.

Tot çoli, ç'ât l'hôtâ, que niun ne peut rébiaie ét voû bîn
s'vent an r'vînt, tiaind è nos en ât grie...

L'hôtâ, pour beaucoup de gens, c'est la maison des parents
dans laquelle le Bon Dieu a voulu que l'on vienne au monde.
C'est grand-père, grand-mère, qui étaient là bien avant
nous et qui vivaient avec bien moins d'argent qu'aujourd'hui.
Ce sont tous les vieux parents qui passèrent leur vie dans
cette même demeure...

Pourtant, l'hôtâ, c'est bien plus que cela, pour celui qui en
possède encore un...

Ce sont les murs épais tels qu'on les faisait autrefois et
l'escalier de pierre qui mène devant l'huis.

C'est la grande serrure et les lourds ferrements qui garnis-
sent la porte où l'on pousse le verrou.

C'est le « poiye » chauffé où ronfle le poêle.

C'est la table en noyer, le buffet vermoulu et la commode
en cerisier.

Ce sont les bonnes veillées qu'on passait en chantant.

Ce sont les légendes de grand-mère et les bons mots de
grand-père.

C'est le rouet qu'actionnait cette tante qui filait.

Ce sont les fléaux qu'on prenait pour battre le blé.

C'est le grenier rempli de vieilleries oubliées, qui réchauf-
fent le cœur sitôt qu'on les découvre.

Mais, l'hôtâ, c'est aussi l'écurie, le hangar, la pierre où
l'on bat la faux.

C'est le « bairé », la grange, le « tchéfâ » où nous jouions
les jeudis après-midi.

C'est l'avant-toit de la grange où le chien aboyait dans la nuit.

Et puis, c'est la cheminée qui dépasse le toit et d'où la
fumée part se perdre dans le ciel...

C'est surtout « en l'hôtâ » qu'on se retrouve tous, les vieux
comme les jeunes, dans la joie de la fête du village... dans
les pleurs de la Toussaint.

Tout cela, c'est l'hôtâ, que nul ne peut oublier et où l'on
revient bien souvent, quand on en a l'ennui...

Gaston Brahier